

總目 149 – 政府總部：衛生福利及食物局

管制人員：衛生福利及食物局常任秘書長會交代本總目下的開支。

二〇〇五至〇六年度預算	277.288億元
二〇〇五至〇六年度編制上限(按薪級中點估計的年薪值)相等於在二〇〇五年三月三十一日及二〇〇六年三月三十一日預算設有的 129 個非首長級職位。 ...	5,200萬元
此外，預算於二〇〇五年三月三十一日及二〇〇六年三月三十一日設有 19 個首長級職位。	
承擔額結餘	4.256億元

管制人員報告

綱領

綱領(1) 局長辦公室	這綱領納入政策範圍 27：政府內部服務(衛生福利及食物局局長)。
綱領(2) 社會福利	這綱領納入政策範圍 14：社會福利(衛生福利及食物局局長)。
綱領(3) 衛生	這綱領納入政策範圍 15：衛生(衛生福利及食物局局長)。
綱領(4) 婦女權益	這綱領納入政策範圍 33：婦女權益(衛生福利及食物局局長)。
綱領(5) 漁農事宜及食物安全	這綱領納入政策範圍 2：漁農事宜及食物安全(衛生福利及食物局局長)。
綱領(6) 環境衛生	這綱領納入政策範圍 32：環境衛生(衛生福利及食物局局長)。
綱領(7) 資助金：技能訓練中心	這綱領納入政策範圍 14：社會福利(衛生福利及食物局局長)。
綱領(8) 資助金：監護委員會及生活環境輔導服務	這綱領納入政策範圍 14：社會福利(衛生福利及食物局局長)。
綱領(9) 資助金：醫院管理局	這綱領納入政策範圍 15：衛生(衛生福利及食物局局長)。
綱領(10) 資助金：菲臘牙科醫院	這綱領納入政策範圍 15：衛生(衛生福利及食物局局長)。

詳情

綱領(1)：局長辦公室

	2003-04 (實際)	2004-05 (原來預算)	2004-05 (修訂)	2005-06 (預算)
財政撥款(百萬元)	5.9	5.8	5.8 (一)	5.8 (一)

(或相等於2004-05
原來預算)

宗旨

- 2** 宗旨是確保衛生福利及食物局局長辦公室順利運作。

簡介

3 衛生福利及食物局局長辦公室負責為衛生福利及食物局局長提供行政支援，以協助他執行職務。工作包括籌備和協調局長的公務、傳媒及社區活動，以及執行各項有關安排。衛生福利及食物局的工作成效，往往從局長辦公室實踐本綱領下各項目標的情況反映出來。局長辦公室現運作順利，並已達到所訂目標。

總目 149 – 政府總部：衛生福利及食物局

綱領(2)：社會福利

	2003-04 (實際)	2004-05 (原來預算)	2004-05 (修訂)	2005-06 (預算)
財政撥款#(百萬元)	77.7	68.0	63.3 (-6.9%)	67.0 (+5.8%)

(或較2004-05原來預算減少1.5%)

全部數字包括下列各項的撥款：康復服務公眾教育；在全港進行大規模宣傳活動，以推廣「傷健一家」的概念，使市民更加關注和接納殘疾人士；為方便海外殘疾旅客而購置1部車輛的非經常開支及初期的經常開支；推動市民接納殘疾人士的公眾教育計劃；以及翻修突破青年村的補助金。該等撥款由二〇〇四至〇五年度起，從總目106－雜項服務轉至本綱領。

宗旨

4 宗旨是確保為有需要的人士提供適當的福利援助，締造理想的環境，讓每位市民盡展所長，自力更生，為社會的福祉作出貢獻。

簡介

5 衛生福利及食物局制訂及統籌有關的政策和計劃，以達到以下目標：

- 改善長者的生活質素，致力實現「老有所養、老有所屬、老有所為」的理想；
- 促進商界、第三部門和政府的三方伙伴關係；
- 為有需要的人士提供最後的社會安全網，使他們得到援助；
- 協助及鼓勵殘疾人士全面融入社會；
- 保護需要照顧的兒童；
- 維繫及鞏固家庭關係；
- 協助培育青少年成為負責任及有貢獻的公民，並幫助青少年罪犯改過自新；以及
- 防止虐待兒童、家庭暴力和自殺。

6 整體而言，衛生福利及食物局的工作成效，是由提供社會福利服務的部門和受資助機構是否達到這綱領的目標，以及社會保障制度是否達到其目的反映出來。衛生福利及食物局在致力達到二〇〇四至〇五年度管制人員報告所載的目標方面，進展良好。

二〇〇五至〇六年度需要特別留意的事項

7 二〇〇五至〇六年度內，衛生福利及食物局將會：

- 監督新設立的攜手扶弱基金的運作情況，以推動商界、社會福利界和政府建立伙伴關係，共同扶助弱勢社群；
- 監督把「綜援長者自願回鄉養老計劃」伸延至福建省，以及放寬該計劃的資格準則，容許已領取綜合社會保障援助(綜援)滿1年的長者參加該計劃的實施情況；
- 監督放寬高齡津貼和傷殘津貼的離港寬限的實施情況；
- 檢討綜援計劃有關協助健全受助人自力更生的措施。檢討會包括評估自二〇〇三年十月開始推行、旨在幫助綜援受助人及準綜援受助人重新就業的「深入就業援助計劃」的成效；為單親家庭而設的安排和相關服務；以及豁免計算入息的運作情況；
- 重整長期護理資源，把長者院舍宿位轉型為長期護理宿位，以及在醫院以外為長者提供療養服務，以期把資源用於最需要援助的長者身上；
- 提倡積極、健康的老年生活；
- 協助中央政策組進行有關老年經濟保障的研究，以應付人口老化所帶來的挑戰；
- 研究可否推行一套為體弱長者提供住宿照顧津助的「院舍費用資助計劃」，讓長者在使用院舍服務時有更多選擇和彈性；
- 監督透過新轉型的綜合家庭服務中心為有需要的家庭提供的一系列預防、支援和輔導服務；
- 監督加強處理家庭危機及暴力和自殺個案的服務，以及檢討家庭暴力條例；
- 監督為來自問題家庭而亟需援助的兒童及青少年提供的更多兒童住宿照顧服務；
- 繼續監督社會福利資助制度改善措施的推行情況；
- 協助制訂措施，促進殘疾人士自力更生及提升他們的就業機會，並監察有關措施的推行情況；
- 加強為殘疾人士及他們的家庭所提供的社區支援服務；

總目 149 – 政府總部：衛生福利及食物局

- 監督向殘疾程度達 100% 或需要經常護理但非居於院舍的綜接受助人每月額外發放補助金的安排；
- 在已修訂的領養條例下制訂有關領養兒童的附屬法例及行政程序；
- 繼續管理社區投資共享基金；
- 根據教育統籌局的工作計劃，跟進有關協調幼兒中心及幼稚園服務的措施；
- 繼續推行一項計劃，為涉及照顧或保護司法程序中的兒童和少年提供法律代表服務，並檢討有關計劃的安排；
- 繼續視乎需要為捨身救人者家屬提供援助；以及
- 監督嚴重急性呼吸系統綜合症(「綜合症」)信託基金的運作情況。

綱領(3)：衛生

	2003-04 (實際)	2004-05 (原來預算)	2004-05 (修訂)	2005-06 (預算)
財政撥款(百萬元)	768.9	135.2	216.9 (+60.4%)	132.1 (-39.1%)

(或較2004-05原來預算減少2.3%)

宗旨

8 宗旨是制訂政策及監督有關政策的推行情況，以保障及促進公眾衛生，讓市民終身享有周全的醫護服務，並確保不會有人因經濟困難而得不到足夠的醫療服務。

簡介

9 衛生福利及食物局制訂及統籌有關的政策和計劃，以達到以下目標：

- 保障及促進健康；
- 預防及治療疾病；以及
- 減低殘疾所造成的影響。

10 整體而言，衛生福利及食物局的工作成效，是由提供醫療護理服務的部門和受資助機構是否達到這綱領的目標反映出來。衛生福利及食物局在二〇〇四至〇五年度大致上達到所訂目標。

二〇〇五至〇六年度需要特別留意的事項

11 二〇〇五至〇六年度內，衛生福利及食物局將會：

- 加強衛生防護中心的工作，以及提高處理傳染病的應變能力，從而強化香港的傳染病緊急應變系統；
- 開始檢討檢疫及防疫條例，以期進一步加強香港在預防和控制對公眾健康影響重大的傳染病方面的能力；
- 監督為父母及子女、青少年、男士、婦女及長者所制訂的促進公眾健康及疾病預防計劃的推行情況；
- 監督中成藥註冊制度的推行情況；
- 檢討在公營醫護界別內推行的中醫門診服務的運作情況，以及訂定日後發展的路向；
- 透過就不良醫藥廣告條例提出修訂建議，規管不良的保健聲稱；
- 監督有關規管醫療儀器的行政制度的實施情況；
- 監督醫院管理局各項基本工程項目的進度，例如興建附設於瑪嘉烈醫院的傳染病醫療中心；以及在基督教聯合醫院 S 座加設升降機及進行相關工程；
- 聯同醫院管理局制訂和推行措施，處理內地旅客到本港公立醫院求診的人數不斷上升的情況；
- 與重組後的健康與醫療發展諮詢委員會協商，檢討醫護服務發展及醫療融資方案的策略；
- 提交條例草案，修訂吸煙(公眾衛生)條例，保障公眾人士在室內工作間及食肆免受二手煙侵害；
- 管理控制傳染病研究基金，以獲取以實證為本的知識，從而加強防備傳染病(例如禽流感和「綜合症」)的整體機制；以及
- 檢討公營醫療服務收費結構，以確保政府的資助用於最有需要的範疇。

總目 149 – 政府總部：衛生福利及食物局

綱領(4)：婦女權益

	2003-04 (實際)	2004-05 (原來預算)	2004-05 (修訂)	2005-06 (預算)
財政撥款(百萬元)	16.6	18.0	11.3 (-37.2%)	16.3 (+44.2%)

(或較2004-05原來預算減少9.4%)

宗旨

12 宗旨是促進香港婦女的福祉和權益，並支持婦女事務委員會的使命，促使婦女在生活各方面充分獲得應有的地位、權利及機會。

簡介

13 衛生福利及食物局制訂及統籌有關的政策和計劃，以達到以下目標：

- 促進在制訂政策過程中，適當地納入婦女的觀點；
- 增強婦女能力，促進她們全面參與社會各方面的事務；
- 了解婦女的需要和所關注的事項，並改善為婦女提供的服務；
- 加強社會對性別問題的關注及認識，並改變現存的性別成見，以及就婦女事務促進意見交流；
- 加強政府與非政府機構的溝通和合作，並與有關國際組織進一步加強聯繫；以及
- 致力在香港落實有關的國際公約及協議。

14 整體而言，衛生福利及食物局的工作成效，是由已釐定 3 項須優先處理工作，分別是「締造有利環境」、「增強婦女能力」和「公眾教育」的進度反映出來。總的來說，衛生福利及食物局在這綱領下的工作，進展良好。

二〇〇五至〇六年度需要特別留意的事項

15 二〇〇五至〇六年度內，衛生福利及食物局將會：

- 繼續在更多政策範圍內推行「性別觀點主流化檢視清單」，並透過在政府內部建立的「性別課題聯絡人網絡」，推廣性別觀點主流化的工作；
- 向公務員提供與性別課題相關的訓練，以協助他們在制訂及實施政策和法例時考慮婦女觀點；
- 繼續監察和督導為期 3 年的「自在人生自學計劃」的進度，藉此鼓勵和協助婦女進修；
- 定期與本地婦女組織和服務機構舉行會議和意見交流會，並參與有關的重要國際會議；
- 檢討與婦女有關的政策和服務，並促進新服務的發展或改善現有服務，包括參考新的模式和優良的措施；
- 繼續與有關方面合作，促進婦女參與諮詢組織和法定機構的工作；以及
- 推行公眾教育及宣傳活動，以喚起社會各界對性別問題的關注。

綱領(5)：漁農事宜及食物安全

	2003-04 (實際)	2004-05 (原來預算)	2004-05 (修訂)	2005-06 (預算)
財政撥款(百萬元)	10.9	10.9	11.5 (+5.5%)	9.8 (-14.8%)

(或較2004-05原來預算減少10.1%)

宗旨

16 宗旨是制訂政策和監察政策的執行情況，以確保市面上供人食用的食物安全、迅速而有效地處理食物事故、防止動物傳染病及動植物疾病的傳入和蔓延、促進漁農業的持續發展，以及監督政府副食品批銷設施，使其有效率地運作。

簡介

17 衛生福利及食物局在這綱領下的主要職責，是制訂和不時檢討有關食物安全的政策。衛生福利及食物局在這範疇的工作，進展良好。

總目 149 – 政府總部：衛生福利及食物局

二〇〇五至〇六年度需要特別留意的事項

18 二〇〇五至〇六年度內，衛生福利及食物局將會：

- 研究在香港設立強制食物回收框架的需要；
- 繼續擬訂適合香港的營養標籤制度方案；
- 提交保育香港水域漁業資源的條例草案；
- 制訂處理禽流感問題的方案；
- 制訂規管除害劑的使用的方案；以及
- 檢討現行管制動物及禽鳥的規管架構。

綱領(6)：環境衛生

	2003-04 (實際)	2004-05 (原來預算)	2004-05 (修訂)	2005-06 (預算)
財政撥款(百萬元)	8.6	9.0	9.3 (+3.3%)	8.9 (-4.3%) (或較2004-05原來預算減少1.1%)

宗旨

19 宗旨是為香港提供優質環境衛生服務，加強公眾街市的管理，盡量減低蟲鼠和其他滋擾對公眾健康造成的風險和威脅，提高食物業處所的規管成效，以及推動公眾參與保持個人和環境衛生標準。

簡介

20 衛生福利及食物局在這綱領下的主要職責，是制訂和統籌與上述工作有關的政策和計劃。衛生福利及食物局在實現二〇〇四年的目標方面，進展良好。

二〇〇五至〇六年度需要特別留意的事項

21 二〇〇五至〇六年度內，衛生福利及食物局將會：

- 重整和理順現行的持牌食物業處所規管架構，以確保食物衛生；
- 推行全城清潔策劃小組在最後報告中建議的各項有關環境衛生的措施，以提高個人和社區衛生水平；
- 推行加強管制活魚和魚缸水的措施，以確保食物衛生；
- 加強防控蚊患措施；以及
- 檢討和研究改善公眾街市營運和管理的措施。

綱領(7)：資助金：技能訓練中心

	2003-04 (實際)	2004-05 (原來預算)	2004-05 (修訂)	2005-06 (預算)
財政撥款#(百萬元)	109.2	112.6	102.1 (-9.3%)	100.3 (-1.8%)

(或較2004-05原來預算減少10.9%)

全部數字反映由二〇〇四至〇五年度起，從前總目 176 – 資助金：雜項轉撥過來的技能訓練中心資助金撥款。

宗旨

22 宗旨是向 15 歲及以上的殘疾人士提供職業訓練，以改善他們的就業機會和訓練他們應付公開就業。

簡介

23 衛生福利及食物局為 3 間由職業訓練局管理的技能訓練中心提供資助。

24 技能訓練中心在二〇〇四至〇五學年的整體表現預期會令人滿意。

總目 149 – 政府總部：衛生福利及食物局

25 衡量服務表現的主要指標如下：

	學年		
	2003/04 (實際)	2004/05 (修訂預算)	2005/06 (預算)
進行職業評估數目			
綜合職業評估	216	150	150
專項職業評估	859	800	800
受訓名額			
全日制	769	712	630
部分時間制	360	360	360
受訓人數			
全日制	705	655	630
部分時間制	600	360	360
完成訓練的學員人數			
全日制	346	250	250
部分時間制	528	300	300

二〇〇五至〇六年度需要特別留意的事項

26 技能訓練中心會繼續因應公開就業市場不斷轉變的需求而開辦新課程及修改現有課程，以增加殘疾人士的就業機會。

綱領(8)：資助金：監護委員會及生活環境輔導服務

	2003-04 (實際)	2004-05 (原來預算)	2004-05 (修訂)	2005-06 (預算)
財政撥款#(百萬元)	4.8	5.8	5.2 (-10.3%)	5.7 (+9.6%)

(或較2004-05原來
預算減少1.7%)

全部數字反映由二〇〇四至〇五年度起，從前總目 176 – 資助金：雜項轉撥過來的監護委員會及生活環境輔導服務資助金撥款。

宗旨

27 宗旨是支持根據精神健康條例為精神紊亂和弱智人士而設的監護委員會的運作，以及透過生活環境輔導服務，就如何改善通道設施以配合殘疾人士的特殊需要，提供專業資料及意見。

簡介

28 衛生福利及食物局為監護委員會和生活環境輔導服務提供資助。

二〇〇五至〇六年度需要特別留意的事項

29 監護委員會將會加強其宣傳及公眾教育計劃，向公眾和有關業界推廣其工作及服務。生活環境輔導服務會繼續提供專業資料及提出方法，以改善通道，利便殘疾人士。

綱領(9)：資助金：醫院管理局

	2003-04 (實際)	2004-05 (原來預算)	2004-05 (修訂)	2005-06 (預算)
財政撥款#(百萬元)	29,548.7	28,106.4	28,212.7 (+0.4%)	27,272.3 (-3.3%)

(或較2004-05原來
預算減少3.0%)

全部數字反映由二〇〇四至〇五年度起，從前總目 177 – 資助金：非政府部門的公共機構轉撥過來的醫院管理局資助金撥款。

總目 149 – 政府總部：衛生福利及食物局

宗旨

30 醫院管理局(醫管局)的主要宗旨是就市民對醫院服務的需要，以及為提供這些服務所需用的資源，向政府提供意見；並以所得的資源，提供足夠、高效率、妥善和達到國際認可最高水平的公營醫院服務。

簡介

31 衛生福利及食物局為醫管局的公營醫療服務提供資助。醫管局是一個法定機構，於一九九〇年十二月一日根據醫院管理局條例成立，負責管理本港所有公營醫院。醫管局(截至二〇〇四年十二月三十一日止)約有相當於 52 000 名全職人員的員工，管理 43 間公營醫院和機構、45 間專科門診診所，以及 74 間普通科門診診所。

32 二〇〇三年從衛生署接管普通科門診診所後，醫管局負責管理和發展公營醫療系統，以達到下列目標：

- 有效率地運用醫院病床、普通科門診診所、人手、器材和其他資源，務求以可供使用的資源，提供最高水平的醫療服務；
- 藉着發展恰當的管理架構、制度和服務表現的衡量準則，改善醫療服務的效率；
- 鼓勵市民參與公營醫療服務系統的運作；以及
- 確保公營醫療服務系統的管理及管治均向公眾負責。

33 醫管局自成立以來，一直致力達到上述目標，並取得以下進展：

- 實施周年工作規劃，把醫管局的使命落實為運作計劃，以及向公眾負責；
- 發展醫院聯網及服務網絡，以改善服務質素及充分運用資源；
- 推行管理架構改革，訂立明確的問責制度，使個別聯網服務可以靈活地訂出優先次序，以配合區內市民的需求；以及
- 推行服務質素改善計劃、風險管理制度和有系統的臨床審核，以提高醫療護理的質素。

34 醫管局大致上達到二〇〇四至〇五年度的服務表現目標。二〇〇三年香港爆發「綜合症」過後，市民對公營醫療服務的需求已告回升。二〇〇四至〇五年度各類病人護理服務的整體服務量較二〇〇三至〇四年度的水平顯著上升。

35 有關醫管局服務水平的主要數據如下：

目標

	截至 31.3.2004 (實際)	截至 31.3.2005 (修訂預算)	截至 31.3.2006 (目標及計劃)
取得的服務			
住院服務			
醫院病床數目			
普通科(急症及康復)	20 751	20 550	20 250
療養科	2 195	2 151	2 151
精神科	4 730	4 730	4 730
智障科	800	800	700
總數	28 476	28 231	27 831
日間及外展服務			
急症室服務			
在目標候診時間內獲處理的急症病人的百分率：			
第 I 類別(危殆個案 – 0 分鐘)	100%	100%	100%
第 II 類別(危急個案 – <15 分鐘)	97%	95%	95%
第 III 類別(緊急個案 – <30 分鐘)	89%	90%	90%
專科門診服務			
專科診所的新症排期時間中位數			
第一優先就診病人	1 星期	2 星期	2 星期
第二優先就診病人	5 星期	8 星期	8 星期

總目 149 – 政府總部：衛生福利及食物局

	截至 31.3.2004 (實際)	截至 31.3.2005 (修訂預算)	截至 31.3.2006 (目標及計劃)
康復及老人服務			
社康護士數目	372	385	390
老人科日間醫院名額	567	567	567
精神科服務			
精神科社康護士數目	97	105	105
精神科日間醫院名額	719	719	719
指標			
	2003-04 (實際)	2004-05 (修訂預算)	2005-06 (預算)
服務的提供			
住院服務			
住院病人出院人次及死亡人數			
普通科(急症及康復)	720 880	826 300	826 300
療養科	4 464	3 300	3 300
精神科	13 438	14 000	14 200
智障科	371	400	400
總計	739 153	844 000	844 200
病人住院日次			
普通科(急症及康復)	4 693 552	5 243 000	5 243 000
療養科	631 696	575 000	575 000
精神科	1 324 364	1 309 000	1 309 000
智障科	254 916	253 600	253 600
總計	6 904 528	7 380 600	7 380 600
病床住用率			
普通科(急症及康復)	72%	83%	83%
療養科	82%	84%	86%
精神科	78%	80%	80%
智障科	87%	88%	88%
總計	75%	82%	82%
平均住院時間(日)§			
普通科(急症及康復)	6.7	6.4	6.4
療養科	175.0	133.0	133.0
精神科	100.0	101.0	174.0
智障科	622.0	546.0	546.0
總計	9.9	8.9	8.9
日間及外展服務			
日間住院病人			
出院人次及死亡人數	236 230	268 500	270 600
急症室服務			
就診人次	1 828 729	2 070 000	2 103 000
每 1 000 人中的就診人次	262	291	299

總目 149 – 政府總部：衛生福利及食物局

	2003-04 (實際)	2004-05 (修訂預算)	2005-06 (預算)
門診服務			
專科門診(臨床)新症就診人次.....	516 230	587 000	587 000
專科門診(臨床)舊症覆診人次.....	5 157 287	5 461 000	5 464 000
專科門診(臨床)就診總人次.....	5 673 517	6 048 000	6 051 000
普通科門診就診人次.....	4 297 848	5 278 000	5 278 000
康復及紓緩護理服務			
康復及紓緩護理日間就診人次@.....	44 118	60 400	60 400
社康護士的家訪次數.....	705 716	780 600	785 000
專職醫療(社區)就診人次@.....	22 011	20 900	20 900
專職醫療(門診)就診人次.....	1 971 028	2 133 000	2 133 000
老人科服務			
接受外展服務人次.....	384 046	453 000	453 000
接受療養服務評核的長者人數.....	1 909	1 600	1 600
老人科日間醫院就診人次.....	82 720	126 000	126 000
接受到診醫生治療人次.....	33 235	81 400	81 400
精神科服務			
接受精神科外展服務人次.....	81 230	82 900	83 000
精神科日間醫院就診人次.....	154 629	179 200	179 200
接受老人精神科外展服務人次.....	41 466	45 500	45 500
服務質素			
每 1 000 人中病人在醫院死亡人數♣.....	3.9	3.8	3.8
普通科住院病人在 28 天內未經預約再入院率..	8.9%	9.4%	9.4%
服務成本			
成本分布			
按服務類別劃分的成本分布百分率			
住院服務.....	64.2%	63.2%	63.1%
日間及外展服務Δ.....	35.8%	36.8%	36.9%
每 1 000 人按服務劃分的服務成本(百萬元)			
住院服務.....	2.9	2.7	2.6
日間及外展服務Δ.....	1.6	1.6	1.5
65 歲或以上人士的服務成本			
服務所佔總成本的百分率.....	45.3%	45.2%	45.2%
每千人的服務成本(百萬元).....	17.9	16.3	16.0
單位成本			
住院服務			
每名出院病人的成本(元)			
普通科(急症及康復).....	24,300	19,960	19,450
療養科.....	166,710	193,540	188,980
精神科.....	142,100	125,150	120,290
智障科.....	728,960	620,310	604,770
日間及外展服務			
急症室每次診症的成本(元).....	830	680	650
專科門診每次診症的成本(元).....	800	710	700

總目 149 – 政府總部：衛生福利及食物局

	2003-04 (實際)	2004-05 (修訂預算)	2005-06 (預算)
社康護士每次外展服務的成本(元)	360	300	290
精神科外展服務每次的成本(元)	1,110	1,070	1,040
老人科日間醫院每次服務的成本(元).....	1,910	1,430	1,390
人手(截至三月三十一日止相當於全職人員的 員工數目)			
醫務人員			
醫生	4 542	4 546	4 561
駐院實習醫生	325	324	324
牙醫	5	5	5
醫務人員總數	4 872	4 875	4 890
護理人員			
合資格人員	19 148	18 917	19 073
見習人員	160	180	180
護理人員總數	19 308	19 097	19 253
專職醫療人員	4 891	4 817	4 784
其他	23 380	23 040	22 885
總數	52 451	51 829	51 812

§ 按住院病人住院時間總數除以相對的住院病人出院／接受治療人數計算。

@ 新訂指標。

* 指涵蓋醫管局轄下醫院所有病人的死亡人數的標準死亡率。有關數字是將醫管局某一年度按年齡分類的死亡率，套用於以二〇〇一年香港年中人口為基礎的「標準」人口而計算出來的。

Δ 把 2 個以往採用的指標「日間診療服務」和「康復及外展服務」合併而成的新訂指標。

二〇〇五至〇六年度需要特別留意的事項

36 二〇〇五至〇六年度內，醫管局會繼續配合政府政策的綱要，提供市民需要的醫療服務。在政府政策的導向下，醫管局的 4 個工作重點包括(a)急症及緊急醫療；(b)為低收入及貧困人士提供的服務；(c)需要昂貴治療成本、高科技及多專科合作治療的疾病；以及(d)醫護人員的培訓。

37 二〇〇五至〇六年度內，醫管局亦會：

- 透過促進健康、預防疾病及社區醫療服務等合作計劃，協助改善人口健康；
- 加強醫院及診所的傳染病控制措施；
- 持續改善臨床醫護質素；
- 促進家庭醫學的發展；
- 提升人力資源管理，包括改善職員的職業發展及與職員的溝通；
- 採取多方面措施去應付緊絀的財政狀況；以及
- 協助政府進行有關調整公共醫療收費的工作。

38 二〇〇五至〇六年度的預算服務水平，並未計及某些公共醫療服務收費可能調整所帶來的影響。

39 精神科服務方面，約有 200 名醫管局轄下醫院的長期住院病人將會被轉送到一間由福利機構營辦的新院舍，由後者提供更恰當的護理。

總目 149 – 政府總部：衛生福利及食物局

綱領(10)：資助金：菲臘牙科醫院

	2003-04 (實際)^	2004-05 (原來預算)	2004-05 (修訂)	2005-06 (預算)
財政撥款#(百萬元)	120.7	117.6	117.7 (+0.1%)	110.6 (-6.0%)

(或較2004-05原來
預算減少6.0%)

全部數字反映由二〇〇四至〇五年度起，從前總目 177 – 資助金：非政府部門的公共機構轉撥過來的菲臘牙科醫院資助金撥款。

^ 二〇〇三至〇四年度菲臘牙科醫院的實際開支為 1.197 億元，二〇〇四至〇五年度收回的未用資助金為 100 萬元。

宗旨

40 宗旨是提供訓練牙醫及牙科輔助人員的設施。

簡介

41 衛生福利及食物局資助菲臘牙科醫院的工作。菲臘牙科醫院是於一九八一年根據菲臘牙科醫院條例成立的法定機構。該院是一所特別設計的教學醫院，為香港大學牙科學院的大學生及研究生提供臨床教學設施。此外，該院亦為牙科輔助人員開辦文憑／證書課程。

42 自二〇〇二年四月一日起，衛生福利及食物局局長已接替衛生署署長，負責管制菲臘牙科醫院資助金的工作。

43 在二〇〇三至〇四學年，菲臘牙科醫院在大學生、研究生及文憑／證書課程學生人數方面，大致上達到所訂的整體表現目標。

44 衡量服務表現的準則主要有：

目標

	2003/04 (實際)	學年 2004/05 (修訂預算)	2005/06 (計劃)
培訓學額			
大學生	244	248	249
研究生	97	115	136
牙科技術文憑課程學生	33	30	37
牙科手術證書課程學生	30	27	30
牙齒衛生文憑課程學生	33	38	37
總數	437	458	489

指標

	2003/04 (實際)	學年 2004/05 (修訂預算)	2005/06 (預算)
學額使用率(%)§			
大學生	98	99	100
研究生	93	100	100
牙科技術文憑課程學生	100	83	89
牙科手術證書課程學生	100	90	93
牙齒衛生文憑課程學生	100	100	100
修畢課程人士的百分率(%)			
大學生	100	100	100
研究生	94	100	100
牙科技術文憑課程學生	94	97	97
牙科手術證書課程學生	80	78	93
牙齒衛生文憑課程學生	100	100	100

§ 指修讀課程的學生人數佔培訓學額總數的百分率。

總目 149 – 政府總部：衛生福利及食物局

二〇〇五至〇六年度需要特別留意的事項

45 二〇〇五至〇六年度內，菲臘牙科醫院將會繼續研究可行方案，進一步改善和加強培訓牙科輔助人員的課程。

總目 149 – 政府總部：衛生福利及食物局

財政撥款分析

	2003-04 (實際) (百萬元)	2004-05 (原來預算) (百萬元)	2004-05 (修訂) (百萬元)	2005-06 (預算) (百萬元)
綱領				
(1) 局長辦公室.....	5.9	5.8	5.8	5.8
(2) 社會福利.....	77.7	68.0	63.3	67.0
(3) 衛生.....	768.9	135.2	216.9	132.1
(4) 婦女權益.....	16.6	18.0	11.3	16.3
(5) 漁農事宜及食物安全.....	10.9	10.9	11.5	9.8
(6) 環境衛生.....	8.6	9.0	9.3	8.9
(7) 資助金：技能訓練中心.....	109.2	112.6	102.1	100.3
(8) 資助金：監護委員會及生活環 境輔導服務.....	4.8	5.8	5.2	5.7
(9) 資助金：醫院管理局.....	29,548.7	28,106.4	28,212.7	27,272.3
(10) 資助金：菲臘牙科醫院.....	120.7	117.6	117.7	110.6
	30,672.0	28,589.3	28,755.8 (+0.6%)	27,728.8 (-3.6%)

(或較2004-05原來
預算減少3.0%)

財政撥款及人手編制分析

綱領(1)

二〇〇五至〇六年度的撥款與二〇〇四至〇五年度的修訂預算相同。

綱領(2)

二〇〇五至〇六年度的撥款較二〇〇四至〇五年度的修訂預算增加 370 萬元(5.8%)，主要由於需要增加撥款以加強與福利相關計劃和活動的支援服務。部分增加的開支，因提高效率令運作開支減少、非經常開支減少，以及二〇〇五年公務員減薪而得以抵銷。

綱領(3)

二〇〇五至〇六年度的撥款較二〇〇四至〇五年度的修訂預算減少 8,480 萬元(39.1%)，主要由於非經常開支減少。

綱領(4)

二〇〇五至〇六年度的撥款較二〇〇四至〇五年度的修訂預算增加 500 萬元(44.2%)，主要由於舉辦各項計劃、與本地婦女組織聯繫、參加大型國際會議和進行調查及研究的開支預計會增加。

綱領(5)

二〇〇五至〇六年度的撥款較二〇〇四至〇五年度的修訂預算減少 170 萬元(14.8%)，主要由於調查工作和宣傳活動的開支預計會減少、提高效率令運作開支減少，以及二〇〇五年公務員減薪。

綱領(6)

二〇〇五至〇六年度的撥款較二〇〇四至〇五年度的修訂預算減少 40 萬元(4.3%)，主要由於提高效率令運作開支減少。

綱領(7)

二〇〇五至〇六年度的撥款較二〇〇四至〇五年度的修訂預算減少 180 萬元(1.8%)，主要由於技能訓練中心學員人數預計有所減少。

綱領(8)

二〇〇五至〇六年度的撥款較二〇〇四至〇五年度的修訂預算增加 50 萬元(9.6%)，主要由於須在二〇〇五至〇六年度向監護委員會主席支付約滿酬金。

總目 149 – 政府總部：衛生福利及食物局

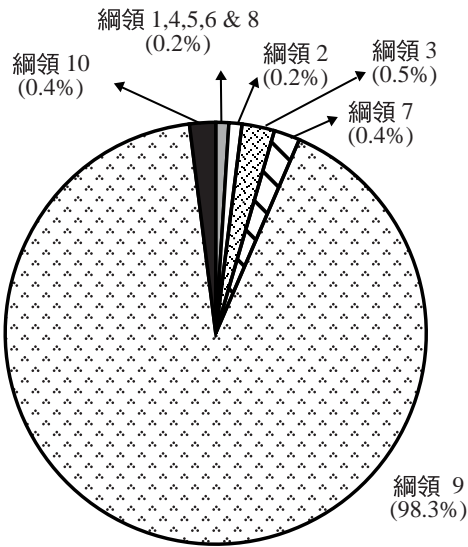
綱領(9)

二〇〇五至〇六年度的撥款較二〇〇四至〇五年度的修訂預算減少 9.404 億元(3.3%)，主要由於二〇〇五年公務員減薪，以及提高效率令運作開支減少。撥款尚未計及為延續醫管局一些臨時職位所申請的撥款。

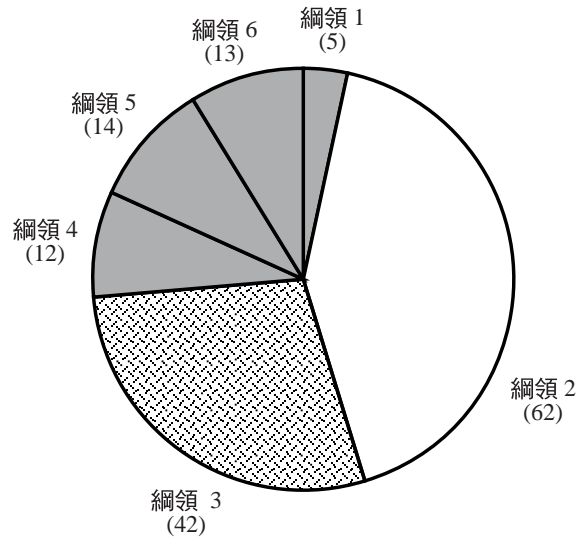
綱領(10)

二〇〇五至〇六年度的撥款較二〇〇四至〇五年度的修訂預算減少 710 萬元(6.0%)，主要由於提高效率令運作開支減少、二〇〇五年公務員減薪，以及非經營開支減少。部分減省的開支，因填補職位空缺所需的撥款而抵銷。

各綱領的撥款分配情況
(二〇〇五至〇六年度)



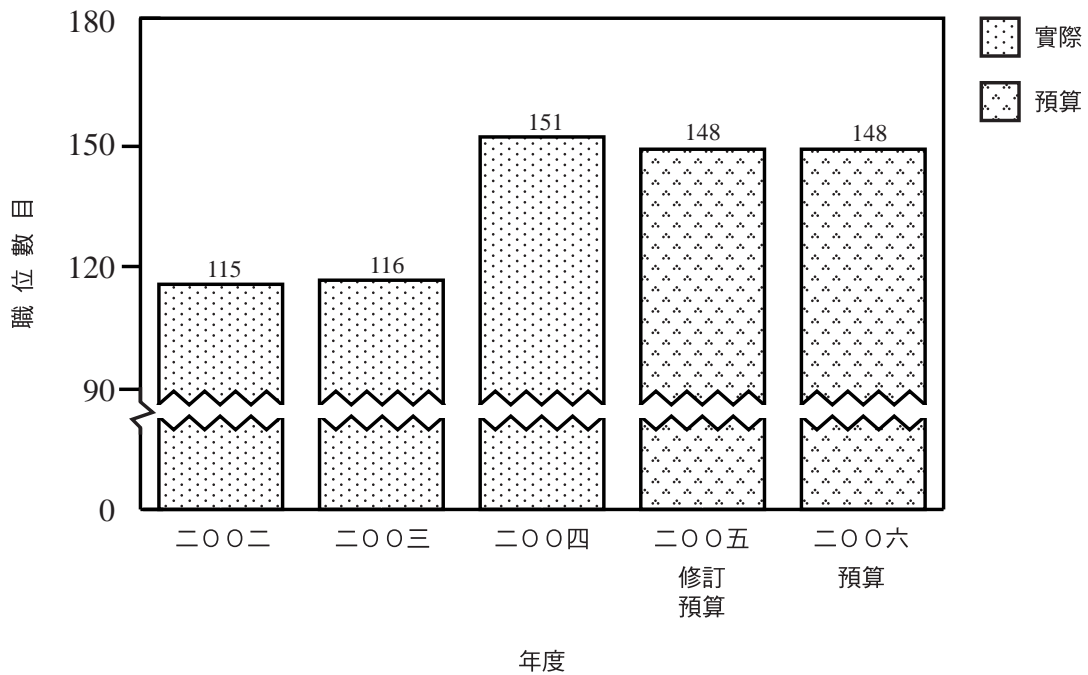
各綱領的員工人數
(截至二〇〇六年三月三十一日止)



由於綱領1,4,5,6及8各佔撥款的百分率少於0.1%，
這些綱領的撥款於上圖中合併示列

綱領7-10不設人手編制

編制的變動
(截至三月三十一日止)



總目 149 – 政府總部：衛生福利及食物局

分目 (編號)	2003-04 實際開支	2004-05 核准預算	2004-05 修訂預算	2005-06 預算	
	\$'000	\$'000	\$'000	\$'000	
經營帳					
經常開支					
000	運作開支	121,592	28,176,388	28,053,524	27,375,457
	經常開支總額	121,592	28,176,388	28,053,524	27,375,457
非經常開支					
700	一般非經常開支	737,445	91,191	376,140	67,954
	向捨身救人者家屬提供經濟援助(整體撥款).....	24,608	12,000	12,000	—
	非經常開支總額	762,053	103,191	388,140	67,954
	經營帳總額	883,645	28,279,579	28,441,664	27,443,411
資本帳					
資助金					
864	技能訓練中心(整體撥款)	—	2,103	2,103	2,087
868	醫院管理局－為中醫服務購置家具及設備	—	5,401	4,929	472
874	菲臘牙科醫院－資訊科技系統	—	—	5,000	2,000
899	菲臘牙科醫院－小型機器、車輛、設備、維修及改善工程(整體撥款)	—	1,858	1,676	2,810
940	菲臘牙科醫院－提供牙科設備及家具	—	241	241	34
979	醫院管理局－設備及資訊系統(整體撥款)	—	300,000	300,000	278,000
	醫院管理局－中醫門診診所資訊科技系統	—	150	150	—
	資助金總額	—	309,753	314,099	285,403
	資本帳總額	—	309,753	314,099	285,403
	開支總額	883,645	28,589,332	28,755,763	27,728,814

總目 149 – 政府總部：衛生福利及食物局

按分目列出的開支詳情

二〇〇五至〇六年度衛生福利及食物局所需的薪金及開支預算為 27,728,814,000 元，較二〇〇四至〇五年度的修訂預算減少 1,026,949,000 元，而較二〇〇三至〇四年度的實際開支增加 26,845,169,000 元。

經營帳

經常開支

2 在分目 000 運作開支項下的撥款 27,375,457,000 元，用以支付衛生福利及食物局的薪金、津貼及其他運作開支。

3 截至二〇〇五年三月三十一日止，衛生福利及食物局的人手編制有 148 個常額職位。預期在二〇〇五至〇六年度編制不會改變。在某些限制下，管制人員可按獲授權力，在二〇〇五至〇六年度開設或刪減非首長級職位，但所有該類職位的按薪級中點估計的年薪值不能超過 51,979,000 元。

4 在分目 000 運作開支項下的財政撥款分析如下：

	2003-04 (實際) (\$'000)	2004-05 (原來預算) (\$'000)	2004-05 (修訂預算) (\$'000)	2005-06 (預算) (\$'000)
個人薪酬				
— 薪金	80,096	83,510	81,205	78,556
— 津貼	4,503	4,216	3,190	3,841
— 與工作有關連津貼	4	8	8	8
與員工有關連的開支				
— 強制性公積金供款	145	216	166	219
部門開支				
— 一般部門開支	35,267	47,803	44,222	69,345
其他費用				
— 向捨身救人者家屬提供經濟援助	—	—	—	12,000
— 康復服務公眾教育	—	2,000	2,000	2,000
資助金				
— 生活環境輔導服務	—	1,389	1,389	1,344
— 醫院管理局	—	27,800,837	27,702,925	26,993,791
— 技能訓練中心	—	110,550	99,957	98,210
— 監護委員會	—	4,377	3,840	4,371
— 菲臘牙科醫院	—	115,529	110,822	105,772
— 為涉及照顧或保護事宜司法程序的兒童及少年而設的法律代表計劃	1,577	5,953	3,800	6,000
	121,592	28,176,388	28,053,524	27,375,457

資本帳

資助金

5 在分目 864 技能訓練中心(整體撥款)項下的撥款 2,087,000 元，用以在屯門技能訓練中心進行維修工程和更換空氣調節系統。

6 在分目 899 菲臘牙科醫院—小型機器、車輛、設備、維修及改善工程(整體撥款)項下的撥款 2,810,000 元，用以購置機器及設備和支付維修及小型改善工程的費用，而每個項目的費用為 150,000 元以上但最多不超過 2,000,000 元。撥款較二〇〇四至〇五年度的修訂預算增加 1,134,000 元(67.7%)，主要由於菲臘牙科醫院的更換、維修和改善設施需求有所增加。

7 在分目 979 醫院管理局—設備及資訊系統(整體撥款)項下的撥款 278,000,000 元，用以支付每項需款超過 150,000 元的設備和電腦化計劃的開支。撥款較二〇〇四至〇五年度的修訂預算減少 22,000,000 元(7.3%)，主要由於支付購置資訊系統的費用的現金流量需求減少。

總目 149 – 政府總部：衛生福利及食物局

		承擔額			
分目 (編號)	項目 (編號) 涵蓋的範圍	核准 承擔額	截至 31.3.2004 止 的累積開支	2004-05 修訂預算開支	結餘
		\$'000	\$'000	\$'000	\$'000
經營帳					
700	一般非經常開支				
015	舉辦「康健樂頤年」2002 活動	1,000	594	80	326
019	衛生及醫護服務研究基金	10,000	—	5,000	5,000
021	資助控制傳染病的研究	500,000	50,253	39,056	410,691
443	由香港醫學專科學院建立有關醫學延續教育和持續專業發展的國際網絡	9,500	—	5,199	4,301
581	推動市民接納殘疾人士的公眾教育計劃	8,000	7,934	47	19
601	在全港進行大規模的宣傳活動，以推廣「傷健一家」的概念，使市民更加關注和接納殘疾人士	1,500	1,158	172	170
605	香港復康會－為海外殘疾旅客購置 1 部車輛的非經常開支及初期的經常開支	1,300	1,050	—	250
		<u>531,300</u>	<u>60,989</u>	<u>49,554</u>	<u>420,757</u>
資本帳					
868	165 醫院管理局－為中醫服務購置家具及設備	9,056	3,655	4,929	472
874	445 菲臘牙科醫院－資訊科技系統	9,300	—	5,000	4,300
940	156 菲臘牙科醫院－提供牙科設備及家具	7,041	6,766	241	34
總額		<u><u>556,697</u></u>	<u><u>71,410</u></u>	<u><u>59,724</u></u>	<u><u>425,563</u></u>